



日韓文学の夕べ

社会と小説

企画:日本ペンクラブ獄中作家・人権委員会

9月25日(土) | 18:00—19:30 | 早稲田大学 小野梓記念講堂 | 東京メトロ東西線早稲田駅下車徒歩5分 | 入場無料
都営バス早大正門バス停下車1分(高田馬場発) | 開場30分前

概要

日本と韓国とは昔から文化交流が盛んだったが、最近では特に日本で韓流、文化、韓国では日流、文化が話題を集め、一種の社会現象ともなっている。しかし、こうした表層の現象だけではなく、日韓の社会は、その深層に環境破壊をはじめとして、経済格差や犯罪や社会悪などの大きな問題を共通して抱えている。

韓国から有力な中堅女性作家・孔枝泳(コン・ジョン)氏を迎え、

日本側は新鋭作家として注目を浴びている中村文則氏が、単なる現象にとどまらない、韓国と日本の社会を深く見つめ、それを小説として表現した自作と、社会の深層にあるさまざまな動き、底流を見つめる話し合いを行う。日本側として評論家の川村湊氏が、韓国側は評論家・文学研究者の尹相仁(ユン・サンイン)氏が加わり、討議に参加する。

出演

コン・ジョン(孔枝泳) Gong, Ji Young

1963年韓国ソウル生まれ。延世大学英文科卒。労働運動を体験。収監された体験を反映した短編小説「日の上る夜明け」で1988年デビュー。2001年韓国小説家協会韓国小説文学賞受賞。2004年第12回オ・ヨンス文学賞受賞。386世代を代表する女性作家となる。2006年「愛のあとにくるもの」(きむ・ふな訳 角川書店)は辻仁成とのコラボレーション作品。同年「私たちの幸せな時間」(蓮池薫訳、新潮社)。同作品はカン・ドンウォン主演で映画化される。

中村文則 Fuminori Nakamura

1977年愛知県東海市生まれ。小説家。2000年、福島大学行政社会学部、応用社会学部卒業。以後、作家になるまでフリーターを続ける。2002年、『銃』で第34回新潮新人賞を受賞してデビュー。芥川賞候補となる。2004年、『遮光』で第26回野間文芸新人賞を受賞。2005年、『土の中の子供』で第133回芥川賞を受賞。2010年、『掏摸(スリ)』で第4回大江健三郎賞を受賞。著作:『銃』(新潮社)、『遮光』(新潮社)、『土の中の子供』(新潮社)、『悪意の手記』(新潮社)、『銃』(新潮社・新潮文庫)、『最後の命』(講談社)、『土の中の子供』(新潮社・新潮文庫)、『何もかも憂鬱な夜に』(集英社)、『世界の果て』(文藝春秋)、『掏摸(スリ)』(河出書房新社)、『悪と仮面のルール』(講談社)、『最後の命』(講談社・講談社文庫)

ユン・サンイン(尹相仁) Yoon, Sang In

1955年韓国群山生まれ。文藝評論家・日本文学研究者・翻訳家。西江大学、東京大学大学院に学ぶ。漢陽大学校文科大学教授。著書に「世紀末と漱石」(岩波書店)。夏目漱石「心」の韓国語訳、「韓国の近現代文学」の日本語訳がある。

川村湊 Minato Kawamura

1951年北海道網走市生まれ。文芸評論家。法政大学法学部政治学科卒業、会社勤務、業界誌記者などを経て韓国の大学の日本語教師ののち、法政大学第一教養部助教授となり、現在、法政大学国際文化学部教授。日本ペンクラブ獄中作家・人権委員会委員長。群像新人文学賞、平林たい子文学賞、伊藤整文学賞、読売文学賞などを受賞。著作『狼疾正伝—中島敦の生涯と文学』河出書房新社、『温泉文学論』新潮新書、『異端の匣』インパクト出版会、『闇の摩多羅神』河出書房新社、『現代アイヌ文学作品選』(編著)講談社文芸文庫、『軍艦島(上下)』(監訳)作品社など多数。

事前登録票

インターネット登録が便利です。「日本ペンクラブ」を検索し、該当項目から事前登録画面を開けます。

<http://www.japanpen.or.jp/convention2010/>

ファックスの場合は、末尾にお名前とご連絡先のFAX番号等をご記入の上、次の番号に送信してください。

FAX 03-3508-1710 ※FAXによる申込期限:9月15日(水)

※プログラムごとに事前登録された方が優先です。登録希望者多数の場合は申込み順となります。定員に限りがありますので、確実にご入場いただくために、事前登録をおすすめいたします。
※ご友人・家族などと一緒にファックス登録される場合は、この面をコピーし、お一人ずつご登録ください。

フリガナ					
お名前	TEL	—	—	FAX	—



한일 문학의 밤

사회와 소설

기획: 일본 펜클럽 옥중작가·인권위원회

9월25일 (토) | 18:00—19:30 |

와세다대학교 오노아즈사 기념강당

도쿄메트로 도자이선 와세다역 하차 후 도보로 5분
도영버스 와세다대정문 버스정류장 하차 후 도보로 1분<다카다노바바 출발>

입장무료
개장30분전

개요

한국과 일본은 예로부터 문화 교류가 활발했지만, 최근에는 특히 일본에서 "한류(韓流)"문화, 한국에서는 "일류(日流)"문화가 화제를 모으고 일종의 사회 현상이 되고 있다. 하지만 이러한 표면적인 현상뿐만 아니라, 한일 사회는 그 이면에 환경 파괴를 비롯하여, 경제 격차와 범죄와 사회악 같은 큰 문제점들을 공통으로 내포하고 있다. 한국의 영향력 있는 중견 여성작가 공지영씨를 초대하여, 일본에서 신예 작가로서 주목을 받고 있는 나카무라 후미노리씨와

함께 단순한 현상에 그치지 않는 한국과 일본 사회를 심도있게 분석하여 그것을 소설로 표현한 작품들과 사회의 깊은 곳에 있는 다양한 움직임과 저류를 파헤치는 토론회를 개최한다. 일본측에서는 비평가인 가와무라 미나토씨가, 한국측에서는 평론가이자 문학 연구자인 윤상인씨가 함께 토론에 참가한다.

출연

공 지영 (孔枝泳) Gong, Ji Young

1963년 서울 출생. 연세대학교 영문과 졸업. 노동 운동을 경험했다. 수감되었던 경험을 반영한 단편소설 「동트는 새벽」으로 1988년 데뷔. 2001년 한국소설가 협회 한국소설문학상 수상. 2004년 제 12회 오영수문학상 수상. 386세대를 대표하는 여성 작가. 2006년 「사랑 후에 오는 것들」(김훈아 옮김, 가도카와 쇼텐)은 쓰지 히토나리와 공동 집필한 작품. 같은 해 「우리들의 행복한 시간」(하스이케 가오루 옮김, 신초샤) 출간. 이 작품은 강동원 주연의 영화로 제작되었다.

나카무라 후미노리 (中村文則) Fuminori Nakamura

1977년 아이치현 도카이시 출생. 소설가. 2000년 후쿠시마대학교 행정사회 학부 응용사회학과 졸업. 이후 작가가 될 때까지 프리터로 일함. 2002년 「충」으로 제 34회 신초 신인상을 수상하면서 데뷔. 아쿠타가와상 후보에 오른다. 2004년 「차광」으로 제 26회 노마 문예 신인상 수상. 2005년 「흙속의 아이」로 제 133회 아쿠타가와상 수상. 2010년 「소매치기」로 제 4회 오에켄자부로상 수상. 저작: 「충」(신초샤), 「차광」(신초샤), 「흙 속의 아이」(신초샤), 「악의의 수기」(신초샤), 「충」(신초샤, 신초문고), 「최후의 삶」(고단샤), 「흙 속의 아이」(신초샤, 신초문고), 「모든게 다 우울한 밤에」(슈에이샤), 「세상의 끝」(문예춘추), 「소매치기」(가와데쇼보신샤), 「악마와 가면의 규칙」(고단샤), 「최후의 삶」(고단샤, 고단샤 문고)

윤 상인 (尹相仁) Yoon, Sang In

1955년 한국 군산 출생. 문예 평론가, 일본 문학 연구자 및 번역가. 서강대학교, 도쿄대학교 대학원에서 수학. 한양대학교 인문대학 교수. 저서로는 「세기말과 소세키」(이와나미쇼텐). 나쓰메 소세키 작품 「마음」의 한국어 번역, 「한국의 근현대 문학」의 일본어 번역이 있다.

가와무라 미나토 (川村湊) Minato Kawamura

1951년 홋카이도 아바시리시 출생. 문학 비평가. 호세이대학 법학부 정치학과 졸업. 회사 근무, 업계잡지 기자 등을 거쳐 한국 대학의 일본어 강사를 끝으로 호세이 대학의 제1 교양부 조교수로 임용. 현재 호세이대학 국제문화학부 교수. 일본 펜클럽 옥중 작가 및 인권위원회 위원장. 군조 신인 문학상, 히라바야시 타이코 문학상, 이토세이 문학상, 요미우리 문학상 등을 수상. 저서로는 「낭실정전-나카지마 아쓰시의 생애와 문학」(가와데쇼보신샤), 「온천 문학론」(신초신서), 「이단의 상자」(임팩트출판회), 「어둠의 마다라신」(가와데쇼보신샤), 「현대 아이누 문학작품선(편지)」(고단샤 문예문고), 「군함섬(상하)(감역)」(사쿠린 사) 등 다수.

인터넷 사전등록을 부탁드립니다.

프로그램별로 사전등록하신 분께 우선권을 드립니다.

등록희망자가 정원을 초과할 경우에는 신청접수순으로 결정됩니다.

정원이 한정되어 있으므로 확실히 입장하길 원하신다면 사전등록을 권해 드립니다.

<http://www.japanpen.or.jp> (일본어만)